



*Freche
Weihnachten*
& EINEN GUTEN RUTSCH

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien
ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest
und für das kommende Jahr 2021
Gesundheit und Glück.
Bleiben Sie gesund!

Ihr
Steffen Antweiler
Bürgermeister der
Verbandsgemeinde Göllheim



AMTLICHER TEIL



Aus der Verbandsgemeinde

Achtung: Sonderregelung während des angeordneten Lockdowns

und Schließtage/Notdienste zwischen den Jahren

Die Verwaltung ist aufgrund des landesweit angeordneten Lockdowns in der Zeit von Montag, den 21. Dezember 2020 bis einschließlich Freitag, den 15. Januar 2021 geschlossen.

D.h. ohne Terminabsprache können Sie leider nicht die Verwaltung besuchen.

Bitte nutzen Sie - wenn möglich - andere Kommunikationswege wie Telefon, E-Mail oder Internet-Angebote und vereinbaren Sie für Ihren Besuch in der Verwaltung vorab einen Termin.

Tel. 06351/4909-0 Fax: 06351/4909-99

Email: info@vg-goellheim.de

Über www.vg-goellheim.de sowie unsere App „Dorffunk“ und das Nachrichtenportal www.goellheim-aktuell.de können Sie aktuelle und wichtige Hinweise abrufen.

Schließtage und Notdienste der Verbandsgemeindeverwaltung und Verbandsgemeindewerke Göllheim zwischen den Jahren:

Die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim und die Verbandsgemeindewerke Göllheim sind ab 24.12. bis einschl. 31.12.2020 geschlossen.

Das Bürgerbüro der Verbandsgemeinde Göllheim ist bereits ab 22.12.2020 geschlossen.

Am Dienstag den 29.12.2020 wird von 9.00 - 11.00 Uhr ein „Notdienst“ im Bereich des Standesamtes für unaufschiebbare Fälle (z. B. Bestattungsfälle) angeboten. Es ist an diesem Tagen eine telefonische Voranmeldung unter 06351/4909-39 erforderlich.

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeinde-werke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen:

Wasserversorgung: 0173/6767540

Abwasserbeseitigung: 0152/08831030

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation sind vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

Landtagwahl am 14.03.2021 -

Hinweis für Wahlvorschlagsträger:

Zur Sicherstellung der Bescheinigung des Stimmrechts- und der Wählbarkeit zur Wahl zum 18. Landtag Rheinland-Pfalz ist am Montag, den 28.12. und Dienstag, den 29.12.2020 zu den bekannten Bürozeiten der Verwaltung ein Mitarbeiter erreichbar. Zur Prüfeinreichung ist eine telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06351/4909-30 erforderlich.

Ab Montag, den 4. Januar 2021, ist die Verwaltung wieder erreichbar. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

Bekanntmachung

Frau Doris Hartelt, Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim, die bei der Kommunalwahl am 26. Mai 2019 zum Verbandsgemeinderatsmitglied für die Legislaturperiode 2019/2024 gewählt wurde, ist am 05.11.2020 verstorben.

Nach den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes, das auf den Zeitpunkt der Kommunalwahl 2019/2024 abstellt, werden die Ersatzpersonen aus der Liste der „Bündnis 90/Die Grünen“ ermittelt.

Als Ersatzperson wurde entsprechend des Ergebnisses der Kommunalwahl 2019/2024 aus der Liste der „Bündnis 90/Die Grünen“

Frau Birgit Baque-Stuppy
Hauptstr. 15
67308 Rüssingen

einberufen.

Frau Baque-Stuppy hat das Mandat als Ratsmitglied im Verbandsgemeinderat Göllheim angenommen.

Göllheim, den 14. Dezember 2020

gez. Steffen Antweiler, Wahlleiter

Sozialamt der VG Göllheim sucht Wohnraum

Das Sozialamt der Verbandsgemeinde Göllheim sucht Unterkünfte/Wohnraum für die Unterbringung von Asylbewerbern. Anbieter können sich beim Sozialamt, Frau Ballmann-Lauck Tel.: 06351/4909-35, E-Mail: lauck@vg-goellheim.de, oder Frau Mauermann, Tel.: 06351/4909-31, E-Mail: mauermann@vg-goellheim.de, melden.

Öffentliche Ausschreibung

Bauherr: Verbandsgemeinde Göllheim
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3, 67307 Göllheim

Bauvorhaben: Errichtung eines Verbindungsganges zwischen 2 Treppenhäusern Zellertalschule, Zeller Weg 3, 67308 Zellertal-Harxheim

Auf Grundlage der VOB werden folgende Bauleistungen öffentlich ausgeschrieben.

Die Maßnahme umfasst Errichtung eines Verbindungsganges zwischen 2 Treppenhäusern

Länge ca. 23 m, Breite ca. 2 m, mittlere Höhe ca. 3 m. 46 m² Nutzfläche und ca. 140 m³ umb. Raum.

Metallbauarbeiten, Pfosten-Riegelkonstruktion gem. DIN 18 360 ff. ca. 140 m² Pfosten-Riegel-Konstruktion

ca. 50 m² Glasdach

ca. 4 Stck. Schiebetür-Elemente

ca. 2 Stck. Rauchabzugsanlagen

Die Angebotsunterlagen können ab sofort **bis einschl. 12. Januar 2021** nur bei der **Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3, 67307 Göllheim, Tel.: 06351/490941, Fax: 06351/4909741, schriftlich angefordert werden,**

Unkostenbeitrag: 20,00 €

zahlbar per Verrechnungsscheck.

ausgestellt auf Verbandsgemeindeverwaltung,

Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3 in 67307 Göllheim,

Der Scheck ist der Anforderung beizulegen.

Verspätete Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Die Ausgabe der Leistungsverzeichnisse erfolgt nur gegen Verrechnungsscheck, der Betrag kann nicht zurückgefordert werden.

Der Versand der Unterlagen erfolgt am 13.01.2021.

Submission: Mittwoch, 10.02.2021, 10:00 Uhr

im Ratssaal der

Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim,

Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3 in 67307 Göllheim,

Die Angebote sind in einem fest verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift:

„Öffentliche Ausschreibung, Errichtung eines Verbindungsganges zwischen 2 Treppenhäusern, Zellertalschule“

beim Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung abzugeben.

Die Zuschlags- u. Bindefrist endet abweichend von der VOB/A § 19 am 31.05.2021.

Vergabepflichtstelle ist die VOB-Stelle in Koblenz.

Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft: 5% der Auftragssumme

Gewährleistungsbürgschaft: 5% der Schlussrechnungssumme einschl. Nachträge.

Göllheim, 23.12.2020

gez. Antweiler, Bürgermeister

Stellenausschreibung

In der Grundschule Zellertal, Zeller Weg 3, 67308 Zellertal ist zum **01. Februar 2021** die Stelle **einer pädagogischen Hilfskraft** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit (vergütet) von ca. 10,00 Stunden **unbefristet** zu besetzen.

In der 2-zügigen Grundschule wird ein Konzept der Nachmittagsbetreuung an Schultagen von montags bis freitags angeboten.

Ihre Aufgabe wird die Unterstützung des Teams der Nachmittagsbetreuung sein. Mithilfe bei Hausaufgaben, Betreuung während der Mittagszeit incl. Essenseinnahme sowie alternative Beschäftigung der Schüler/-innen durch ergänzende Spiel-, Sport und Freizeitangebote stehen im Vordergrund.

Während der Ferien findet keine Betreuung statt. Die Einstellung erfolgt nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD nach Entgeltgruppe E 3.

Persönliche Voraussetzungen:

- Engagement

- Teamfähigkeit

- gewisse Flexibilität (auch zeitlich)

- Freude an der Betreuung von Kindern/pädagogischer Arbeit

- Zuverlässigkeit und Kreativität.

Bei Interesse richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, mind. die letzten zwei Zeugnisse, sonstige Qualifikationen) bis spätestens **31. Dezember 2020** an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, FB1/Personal, Freiherr-vom-Stein-Str. 1-3, 67307 Göllheim oder per Email (PDF) an bewerbungen@vg-goellheim.de.

Bitte senden Sie uns nur Kopien ohne Bewerbungsmappen, da keine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden alle Unterlagen vernichtet.

Aus den Gemeinden



Albisheim

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.

Bekanntmachung

Frau Lisa Steinau, Ratsgasse 12, 673087 Albisheim, die bei der Kommunalwahl am 26. Mai 2019 zum Ratsmitglied des Gemeinderates Albisheim für die Legislaturperiode 2019/2024 gewählt wurde, hat ihr Ratsmandat niedergelegt. Nach den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes, das auf den Zeitpunkt der Kommunalwahl 2019/2024 abstellt, werden die Ersatzpersonen aus der Liste der „Sozialdemokratische Partei Deutschlands“ ermittelt. Als Ersatzperson wurde entsprechend des Ergebnisses der Kommunalwahl 2019/2024 aus der Liste der „Sozialdemokratische Partei Deutschlands“

Frau Michaela Martin
Westergewanne 24
67308 Albisheim

einberufen. Frau Martin hat das Mandat als Ratsmitglied im Gemeinderat Albisheim angenommen.

Herr Christoph Lachmann, Königsweg 18, 673087 Albisheim, der bei der Kommunalwahl am 26. Mai 2019 zum Ratsmitglied des Gemeinderates Albisheim für die Legislaturperiode 2019/2024 gewählt wurde, hat sein Ratsmandat niedergelegt. Nach den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes, das auf den Zeitpunkt der Kommunalwahl 2019/2024 abstellt, werden die Ersatzpersonen aus der Liste der „Freien Wählergruppe Albisheim (Pfrimm) e. V.“ ermittelt. Als Ersatzperson wurde entsprechend des Ergebnisses der Kommunalwahl 2019/2024 aus der Liste der „Freien Wählergruppe Albisheim (Pfrimm) e. V.“

Frau Regina Scheu
Osterbergstr. 8
67308 Albisheim

einberufen. Frau Scheu hat das Mandat als Ratsmitglied im Gemeinderat Albisheim angenommen.

Albisheim, 14.12.2020

gez. Ronald Zelt, Wahlleiter



Eiselthum

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin Rühl-Pfeiffer findet jeden ersten Dienstag im Monat von 17:00 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung (06355/2110 oder buergermeister@eiselthum.de) im Haus der Vereine, Hauptstr. 27 in Eiselthum statt.



Göllheim

Bekanntmachung

Frau Doris Hartelt, Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim, die bei der Kommunalwahl am 26. Mai 2019 zum Ratsmitglied des Gemeinderates Göllheim für die Legislaturperiode 2019/2024 gewählt wurde, ist am 05.11.2020 verstorben.

Nach den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes, das auf den Zeitpunkt der Kommunalwahl 2019/2024 abstellt, werden die Ersatzpersonen aus der Liste der „Bündnis 90/Die Grünen“ ermittelt.

Als Ersatzperson wurde entsprechend des Ergebnisses der Kommunalwahl 2019/2024 aus der Liste der „Bündnis 90/Die Grünen“

Herrn Yanick Hutter
Gutenbergstr. 26
67307 Göllheim

einberufen.

Herr Hutter hat das Mandat als Ratsmitglied im Gemeinderat Göllheim angenommen.

Göllheim, 14.12.2020

gez. Dieter Hartmüller, Wahlleiter



Zellertal

Bürgerinformation

über die Sitzung des Ausschusses Digitales Zellertal der Ortsgemeinde Zellertal vom 17. November 2020 in der Legislaturperiode 2019/2024

Ortsbürgermeister Christian Lauer begrüßte alle Anwesenden, stellte die ordnungs- und fristgemäße Einladung und Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit des Ausschusses fest und eröffnete die Sitzung. Ortsbürgermeister Lauer ergänzte Punkt 4 „Sonstige Themen“. Dies wurde einstimmig beschlossen. Weiterhin wurde festgehalten, dass ab sofort die Sitzungen des Ausschusses öffentlich stattfinden.

1. Prüfung von Online-Ratssitzungen

Der Büroleiter der Verbandsgemeindeverwaltung Herr Peter erklärt die Rechtsgrundlage bezüglich des Abhaltens von Online-Ratssitzungen. Es bleibt festzuhalten, dass eine reine Online-Ratssitzung mit abschließenden Beschlüssen nicht durchgeführt werden kann.

Allerdings gibt es die Möglichkeit sog. Umlaufbeschlüsse zu erwirken oder mittels Video- oder Telefonkonferenz. Die in diesen Sonderformen erreichten Entscheidungen sind dann in einer Präsenzsitzung des Gemeinderates nachzuholen. Allerdings sind bei anhaltender Corona-Lage Änderungen/-Öffnungen nach der Gemeindeordnung denkbar.

2. Vorbereitung Sitzung Gemeinderat Zellertal 25.11.2020

Ortsbürgermeister Lauer informiert über die geplanten Themen für die nächste Gemeinderatssitzung.

Ausschussmitglied Berst gibt ein Status Quo über die Homepage der Gemeinde Zellertal und Mitglied Eissler-Schröder ein Status Quo zur Homepage Kita Zellertal. Es wird festgelegt, dass die Mitglieder Ermel und Herr Schwedhelm die beiden Homepages in der Gemeinderatssitzung vorstellen.

3. Ausbau Freifunk-WLAN-Empfang in allen Ortsteilen

Ortsbürgermeister Lauer informiert über den aktuellen Status des Ausbaus des Freifunk-WLAN.

Folgende neue Freifunk Accesspoints werden festgelegt: Harxheim: • Evangelisches Gemeindehaus Niefernheim: • Spielplatz • Dorfplatz •



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Steffen Antweiler, Bürgermeister
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0
übriger Teil: Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
Anzeigen: Melina Franklin, Produktionsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Reklamationen Tel. 06502 9147-800
Zustellung: E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Königstraße (Empfang von Anfang bis Ende, inkl. Mehrgenerationenplatz) Zell: • Parkplatz • Süd/ östlicher Ausgang Untergasse • Zeller Hauptstraße. Weiterhin soll Kontakt zu der Firma Media Connection hergestellt werden um die mögliche Umsetzung zu besprechen.

4. Sonstige Themen

Ortsbürgermeister Lauer gibt Rückmeldung aus der Elternversammlung 10/2020 bezüglich der Kita-Info-App. Zudem erklärt Herr Eissler-Schröder die IT Ausstattung der Kita. Herr Herweck wird angefragt das bestehende Logo der Kita zu digitalisieren.

Ortsbürgermeister Lauer informiert, dass in der nächsten Sitzung des Gemeinderates Zellertal über eine Fotoarchiv-Funktion beraten werden soll.

Der nächste Termin einer Ausschusssitzung wurde für den 21.01.2021 festgelegt.

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Alicia Lincks, Sitzungsdienst

Andere Behörden und Stellen

Städtebauförderung / Donnersbergkreis - Innenminister Lewentz: Göllheim erhält 45.000 Euro für den Ortskern

Göllheim im Donnersbergkreis erhält in diesem Jahr aus dem Bundes-Länder-Programm „Wachstum und nachhaltige Entwicklung“ weitere 45.000 Euro Städtebaufördermittel für die laufende Entwicklung des Ortskerns, wie Innenminister Roger Lewentz mitgeteilt hat. Land und Bund unterstützen seit 2017 die Entwicklung des Fördergebiets und haben seither 825.000 Euro bereitgestellt.

Göllheim kann mit den Fördergeldern des Bundes und des Landes städtebauliche Maßnahmen im Fördergebiet finanzieren. „Die Ortsgemeinde will die Mittel hauptsächlich für die beiden zentralen Projekte „Umfeldgestaltung und Umnutzung Kulturscheune“ und „Begegnungsstätte“ einsetzen. Außerdem sollen private Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen gefördert werden. Die Maßnahmen stärken den Ortskern insgesamt und sind Teil einer ganzheitlichen Entwicklungsstrategie, um den Bereich langfristig voranzubringen und für die Zukunft zu stärken“, so Lewentz.

Das Programm „Wachstum und nachhaltige Entwicklung“ unterstützt Städte und Gemeinden bei der Bewältigung des wirtschaftlichen und demographischen Wandels. Damit verbunden geht es in den geförderten Innenstädten und Stadtquartieren häufig um die Bewältigung von Leerständen oder Brachflächen, mit denen eine nachlassende Attraktivität für Bürgerinnen und Bürger einhergeht. Ziel des Programms ist es, diese Gebiete zu zukunftsfähigen und lebenswerten Quartieren zu entwickeln.

Im Programmjahr 2020 sollen in der Städtebauförderung insgesamt rund 90 Millionen Euro an Bundes- und Landesmitteln bereitgestellt werden. Im Zeitraum von 2010 bis 2019 profitierten rund 190 Städte, Gemeinden und andere kommunale Gebietskörperschaften in Rheinland-Pfalz mit etwa 700 Millionen Euro von der Städtebauförderung.

Servicestellen des Vermessungs- und Katasteramts Westpfalz

von 28. bis 31.12.2020 geschlossen

Die Servicestellen des Vermessungs- und Katasteramtes Westpfalz sind bis auf Weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen und in der Zeit vom 28.12. bis zum 31.12.2020 nicht erreichbar.

Das Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz in Pirmasens und Kusel sowie die Servicestelle bei der Stadtverwaltung Kaiserslautern steht Ihnen selbstverständlich auch weiterhin per E-Mail unter [vermka-wp\(at\)vermkv.rlp.de](mailto:vermka-wp(at)vermkv.rlp.de), telefonisch unter 06331/5011-1150 oder per Post (Bahnhofstraße 24, 66953 Pirmasens) zur Verfügung.

Aktuelle Informationen erhalten Sie jederzeit unter www.vermka-westpfalz.rlp.de.

Bitte beachten Sie, dass in der Zeit vom 28.12.2020 bis zum 31.12.2020 die Dienststellen komplett geschlossen sind.

Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

Traubenernte - Weinerzeugungsmeldung

Lieferantenverzeichnis zur Weinerzeugungsmeldung

Gesonderte Berechnung der Gesamthektarerträge

(Die Landwirtschaftskammer weist auf die Möglichkeit der Online-Abgabe der Meldungen im WeinInformationsPortal hin)

Die Meldungen für 2020 sind spätestens bis zum 15. Januar 2021 abzugeben.

Aktueller Hinweis: Aufgrund der allgemeingültigen Einschränkungen im Hinblick auf die Bekämpfung des CORONA-Virus bitten wir

folgende Empfehlungen zu beachten:

1. Vorrangig sollten alle Meldungen Online über das kostenlose WeinInformationsPortal erstattet werden (wip.lwk-rlp.de). Unmittelbar nach der Online-Abgabe wird ein abgestempeltes Exemplar der Meldung zum Herunterladen bzw. Ausdrucken zur Verfügung gestellt.
2. Da die Dienststellen der Landwirtschaftskammer aktuell für den Publikumsverkehr geschlossen sind, kann eine Beratung vor der Abgabe der Meldung nur telefonisch und in Einzelfällen nur nach vorheriger Absprache mit den zuständigen Mitarbeitern der Landwirtschaftskammer erfolgen.
3. Aufgrund der derzeit eingeschränkten Betretungsmöglichkeiten aller beteiligten Verwaltungen kann nicht gewährleistet werden, dass bei einer persönlichen Abgabe der Meldung diese unmittelbar durch die zuständige Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder die Landwirtschaftskammer mit einem Eingangsstempel auf dem Belegexemplar versehen werden kann.
4. Wir empfehlen daher die o.g. Meldung direkt an die zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer entweder auf dem Postweg zuzusenden oder in deren Briefkasten einzuwerfen. Bitte legen Sie einen frankierten Rückumschlag bei, damit das Doppel abgestempelt und zurückgeschickt werden kann. Falls kein frankierter Rückumschlag beiliegt, wird das mit dem Eingangsstempel versehene Belegexemplar durch die zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer für Sie aufbewahrt. Dies gilt auch für diejenigen Meldungen, die bei den Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltungen eingeworfen und durch diese an die Landwirtschaftskammer weitergeleitet wurden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Feuerwehren

Neue Herausforderungen gesucht?

Wenn auch Ihr eine neue Herausforderung für 2021 sucht, dann kommt zu Eurer Feuerwehr! Neben interessanter und moderner Technik, im klassischen Sinne der Feuerwehrarbeit, gibt es auch spannende Aufgabenfelder im Bereich der Digitalisierung.

Nach erfolgreicher Absolvierung der Grundausbildung stehen verschiedene Fort-, und Weiterbildungslehrgänge in den Bereichen technischer Dienst, Führungsdienst, der Gefahrstoffausbildung oder auch der Jugendarbeit zur Verfügung.

Die Feuerwehren in Rheinland-Pfalz arbeiten bis auf wenige Ausnahmen ehrenamtlich. Rund 90 Prozent der Feuerwehrfrauen und -männer arbeiten täglich in den verschiedensten Bereich, wie einem Büro, der öffentlichen Verwaltung, einem Industrie- oder Handwerksbetrieb oder sind noch Schüler und Studenten. In ihrer Freizeit sind sie dann ehrenamtlich in der Feuerwehr aktiv.

Der aktive Feuerwehrdienst kann ab dem 16. bis derzeit dem 63. Lebensjahr absolviert werden.

In der Verbandsgemeinde Göllheim gibt es in jeder der dreizehn Ortsgemeinden eine eigene Feuerwehreinheit, gemeinsam bilden diese die Feuerwehr der Verbandsgemeinde Göllheim. Einige der Einheiten haben sich auf spezielle Tätigkeitsschwerpunkte spezialisiert.

Solltet also auch Ihr Interesse am Ehrenamt Feuerwehr haben und in unserer VG Göllheim wohnen oder arbeiten, meldet Euch persönlich beim örtlichen Wehrführer oder direkt unter info@fw-vg-goellheim.de



www.wittich.de



DIE KREISVERWALTUNG INFORMIERT

Weihnachtsgruß von Landrat Guth

Liebe Mitbürger*innen,

ein außergewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende entgegen. Es war geprägt von der Corona-Pandemie, die im Donnersbergkreis mit dem ersten bestätigten Fall am 11. März ihren Anfang nahm und seither weite Teile unseres Alltags bestimmt. Auch im Kreishaus mussten wir uns an neue Gegebenheiten anpassen und die Verwaltung arbeitet auf Hochtouren, allen voran die Mitarbeiter*innen des Gesundheitsamtes, die seit Monaten an sieben Tagen pro Woche alles dafür tun, um das Infektionsgeschehen im Kreis unter Kontrolle zu halten.

Im Hintergrund laufen Projekte weiter. Besondere Meilensteine waren die Förderbescheide zum Breitbandausbau, zum Digital-Pakt Schule und zum Ausbau der Zellertalbahn. Mir fallen zahlreiche Beispiele für die Lebendigkeit und Vielfalt unseres Landkreises ein und mir wird deutlich, dass wir wieder einmal viel erreicht haben, auch im Jahr 2020, in dem wir vieles neu schätzen lernten, was uns vorher selbstverständlich war: das unbeschwertere Zusammensein mit den Großeltern, die liebevolle Umarmung, Urlaube, Veranstaltungen und Restaurantbesuche, aber auch das Wissen um verfügbare Intensivbetten, eine florierende Wirtschaft, den sicheren Arbeitsplatz.

Ungewohnte Schutzmaßnahmen haben Einzug in unseren Alltag gehalten – die Mund-Nasen-Bedeckung und den Verzicht auf das Händeschütteln haben die meisten von uns längst verinnerlicht, die Reduzierung der Kontakte aber fällt schwerer. Und doch: Vielleicht gelingt es uns – Ihnen und mir – das Positive zu sehen. Im kleinen Kreis können wir die Gemeinschaft intensiver erleben und dem anderen mehr Zeit widmen. Möglicherweise wird dieses Weihnachtsfest 2020 sogar eines, an das wir besonders gerne zurückdenken? Lassen wir uns überraschen! Wichtig ist, dass wir gesund bleiben in dieser herausfordernden Zeit, indem wir rücksichtsvoll und vorsichtig bleiben – für uns, für unsere Liebsten und die Gesellschaft als Ganzes. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedliches Jahr 2021.

Ihr Rainer Guth, Landrat

Das Kreishaus „zwischen den Jahren“

Das Kreishaus mit seinen Außenstellen bleibt vom 28. bis 30. Dezember geschlossen. Einzig die Kfz-Zulassungsstelle öffnet an diesen Tagen von 8 bis 12 Uhr (Annahmeschluss: 11.30 Uhr). Im gleichen Zeitfenster ist die Hotline-Rufnummer 06352 / 710-500 des Gesundheitsamtes zu erreichen. Die Geschäftsstelle des Donnersberg-Touristik-Verbands bleibt vom 23. Dezember bis 3. Januar geschlossen, Kreisvolkshochschule und Kreismusikschule schließen ebenfalls in diesem Zeitraum.

Was den Öffentlichen Bus- und betrifft, so werden die Nutzer*innen gebeten, im Vorfeld der Feiertage zu beachten, dass Linienbusse und Ruftaxis an Heiligabend und Silvester wie samstags fahren. An beiden Tagen enden die Verkehre um 15 Uhr, weshalb Nachmittagsfahrten auf den Linien 920 und 921 entfallen. An Weihnachten und Neujahr verkehren die Busse wie an Sonn- und Feiertagen. Ruftaxis sind auf allen Linien an Heiligabend und Silvester nur bis 17 Uhr unterwegs. Freizeittaxis können bei der Kreisverwaltung (Tel. 06352 / 710-192) bis Mittwoch, 23.12. bzw. Mittwoch, 30.12., 16 Uhr angemeldet werden. Zu welchen Zeiten die Freizeittaxis verkehren, ist detailliert unter www.donnnersberg.de/Aktuelles nachzulesen.

Kreis schließt Vereinbarung mit DRK Zur Aufstellung im Katastrophenschutz



Zwecks Aufstellung und Einsatz von Katastrophenschutz-Einheiten hat der Donnersbergkreis eine neue Vereinbarung mit dem Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) geschlossen. Das umfangreiche Vertragswerk wurde am 8. Dezember unterzeichnet, nachdem der Kreisausschuss dafür „grünes Licht“ gegeben hatte. Mit den Unterschriften von Landrat Rainer Guth, DRK-Präsident Martin Moser und vom stellvertretenden DRK-Vorsitzenden Gerd Fuhrmann sind Regelungen, die rückwirkend zum 1.1.2020 gelten sollen, verbindlich. Mit der Unterzeichnung der neuen Vereinbarung setzt der Kreis ein deutliches Zeichen zur Stärkung und Anerkennung der Leistungen im Ehrenamt. Nicht nur finanziell, sondern auch strukturell wird die Zusammenarbeit neu geregelt. „Es ist wichtig, sich als Landkreis bezüglich des Einsatzdienstes unserer Katastrophenschutz-Einheiten den Anforderungen der heutigen Zeit bewusst zu sein“, betonte der Landrat. Dazu gehöre es, die Weichen für eine weitere gute Zusammenarbeit mit dem DRK-Kreisverband zu stellen, der einen wichtigen Bestandteil dieser Einheiten einbringe. Die jetzt getroffene Vereinbarung regelt den finanziellen Ausgleich von Leistungen des DRK-Kreisverbandes für Einsätze in den Katastrophenschutz-Einheiten. Darüber hinaus wird dem DRK der Aufwand vergütet, der für die Unterbringung von Material und Fahrzeugen anfällt. Die damit verbundenen jährlichen Kosten wurden mit rund 75.000 € beziffert.

Ferienplaner „Hits für Kids 2021“ Programmangebot zunächst online

Die aktuelle Ausgabe der von der Abteilung Jugend, Familie und Sport herausgegebenen Broschüre „Hits für Kids 2021“ gibt auf über 70 Seiten einen Überblick über die vielfältigen geplanten Ferienangebote. Dazu zählen beispielsweise Jugendfreizeiten und Angebote der offenen Kinder- und Jugendarbeit im Donnersbergkreis. Trotz oder gerade wegen der gesellschaftlich herausfordernden Situation durch die Corona-Pandemie, haben sich die zahlreichen Anbieter nicht entmutigen lassen und wieder wertvolle Angebote für Kinder, Jugendliche und deren Familien geplant.

Das Programmheft steht ab als digitale Datei auf der Internetseite der Kreisverwaltung zum Einsehen und Herunterladen zur Verfügung (www.donnnersberg.de/Aktuelles). Die gedruckten Exemplare mit leuchtend orangenem Einband sollen, sobald es die Infektionsschutzlage im neuen Jahr zulässt, wieder kostenlos im Kreishaus und bei den Verbandsgemeinde-Verwaltungen ausgelegt werden.

NICHTAMTLICHER TEIL

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.

Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.

Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32Tel. 06359/19292
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.

Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen.

Wasserversorgung: 0173/6767540

Abwasserbeseitigung: 0152/08831030

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen

.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222

Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.

Unter www.telefonseelsorge.de Beratung auch im Internet.

Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

(Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

„Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V.Telefon: 06352/705970

Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn 06352/7190619

Katja Scheid 06352/7190618

Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

Ansprechpartnerin:

Ingrid HorschTel. 06352/7059 714

Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

.....Tel.: 06131/235531

E-Mail: Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de

VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 KirchheimbolandenTel. 06352/7505610

..... Fax: 06352/75056129

E-Mail: kv-donnernberg@vdk.de

Internet: www.vdk.de/kv-donnernberg

VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand Tel. 0176/66905383

Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

.....Tel: 06352/67149

E-Mail: info@btvkibo.de, homepage: www.btvkibo.de

Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Eva Müller

Tel.: 06352 / 710-323

Handy: 0162 / 3341419

Kirchliche Nachrichten

Prot. Kirchengemeinden Biedesheim und Zellertal

• Gottesdienst Heiligabend

Protestantische Kirche in **Biedesheim**

Donnerstag, 24. Dezember 2020 um 16:00 Uhr mit Krippenspiel

Protestantische Kirche in **Harxheim**

Donnerstag, 24. Dezember 2020 um 17:30 Uhr mit Krippenspiel

Protestantische Stiftskirche in **Zell**

Donnerstag, 24. Dezember 2020 um 19:00 Uhr

• Gottesdienst 1. Weihnachtstag

Protestantische Stiftskirche in **Zell**

Freitag, 25. Dezember 2020 um 9:00 Uhr mit Abendmahl

Protestantische Kirche in **Biedesheim**

Freitag, 25. Dezember 2020 um 10:30 Uhr mit Abendmahl

• Gottesdienst 2. Weihnachtstag

Protestantische Stiftskirche in **Harxheim**

Samstag, 26. Dezember 2020 um 10:00 Uhr mit Abendmahl Gottesdienst Silvester

• Gottesdienst Silvester

Protestantische Kirche in **Biedesheim**

Donnerstag, 31. Dezember 2020 um 18.00 Uhr

Protestantische Kirche in **Harxheim**

Donnerstag, 31. Dezember 2020 um 19.00 Uhr

Damit wir das Abendmahl unter Corona-Bedingungen vorbereiten können, melden Sie sich bitte beim Pfarramt an. Tel.Nr.:06355/570.

Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zum „Draußen-Familiengottesdienst“ an **Heiligabend**, um **16 Uhr** in der Stadtmission Kirchheimbolanden, Schillerstraße 29.

Wir beachten die Auflagen der aktuellen Coronaverordnung und bitten um vorherige Anmeldung bei O.E. Juhler, Telefon 06302-6073600 (Email: otto-e.juhler@egvpfalz.de)

Wir freuen uns auf Sie!

Mehr Infos: www.stadtmission-kirchheimbolanden.de

Prot. Pfarrei Göllheim mit den Kirchen in Göllheim und Rüssingen

Prot. Kirche Rüssingen:

Donnerstag, Heiligabend, 24.12.2020

16.00 Uhr (Familienkurzgottesdienst) und

17.00 Uhr (Wortkurzgottesdienst) beide als Freiluftgottesdienste im Anwesen Antweiler!

- An den Weihnachtsfeiertagen ist die Prot. Kirche in Rüssingen tagsüber für das persönliche Gebet und als Raum der Stille geöffnet!

- Die Gottesdienste am 27.12.20, am 31.12.20 (Silvester) und am 3.01.21 entfallen.

Es gibt dafür ein digitales Angebot auf dem Youtube-Kanal der Kirchengemeinde Göllheim!

Prot. Kirche Göllheim:

Donnerstag, Heiligabend, 24.12.2020

18.10 Uhr - Freiluftgottesdienst auf dem Parkplatzgelände der Verbandsgemeinde Göllheim statt! (Zwischen Bibliothek und Verwaltungsgebäude, hinter Verwaltungsgebäude und im Bereich des „Gartens der Begegnung“ – „Platzhalter“ auf dem Boden markiert!)

- An den Weihnachtsfeiertagen (25.12. und 26.12.) bis einschließlich Sonntag, 27.12.20, ist die Prot. Kirche in Göllheim jeweils von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr für das persönliche Gebet, zur Besichtigung unserer Krippe und zum Anschauen unseres Krippenspielfilms (gedreht an den bekannten Göllheimer Plätzen) geöffnet! Der Film wird ca. alle 30 Minuten wiederholt.

- Die Gottesdienste am 27.12.20, am 31.12.20 (Silvester) und am 3.01.21 entfallen. Dafür gibt es ein digitales Angebot (unter „YouTube“ - bei der Suche „Pfarrer Rummer“ eingeben)!

Nächster analoger Gottesdienst ist für Sonntag, 10.01.2021, 10.00 Uhr geplant!

Bitte unbedingt für die Freiluftgottesdienste an Heiligabend vorher anmelden! Punkt 5. beachten!

(Ca. 80 Personen in Rüssingen und ca. 150 Personen in Göllheim)!

Telefon: 06351/5034

Mail: pfarramt.goellheim@evkirchepfalz.de

Fax: 06351/989333.

Die Filmaufnahmen des Krippenspiels werden in Göllheim während der „Offenen Kirche“ am 25.12.20, 26.12.20 und 27.12.20, jeweils von 10.30 Uhr bis 13.00 Uhr in „Dauerschleife“ gezeigt!

Für alle Gottesdienste gelten die jeweils aktuellen Corona-Auflagen:

1. Mundschutzpflicht während des Gottesdienstes (Stoffmasken oder Schal reichen aus! Wer keinen Schutz hat: Mundschutz OP-Masken gibt es auch noch am Kircheneingang!).
2. Gemeindegeseang sind weder in Innenräumen noch bei Freiluftgottesdiensten erlaubt!
3. Einbahnstraßenregelung bei den Gottesdiensten (Eingang und Ausgang, Abstandsmarkierungen auf dem Boden), Händedesinfektionsstation werden aufgebaut.
4. Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich mit Adresse und Telefonnummern erfasst werden (wegen möglicher Nachverfolgung von Infektionsketten)! Diese Listen sind einen Monat aufzubewahren und dann zu vernichten.
5. Wichtig für alle Kurzentschlossenen: Wenn Sie sich spontan entscheiden zu kommen, dann bitte eine Art „Adresszettel“ mitbringen (Name, Adresse und eine Telefonnummer, ggf. Emailadresse) – diese können vor Ort in eine Art Briefkasten geworfen werden. Sie werden entsprechend der Adresslisten einen Monat aufgehoben und dann vernichtet.
6. Sitz- bzw. Stehplätze immer mit 1,5 m Abstand – auch nach vorne und hinten! Gemeinsame Hausstände/Familie dürfen aber zusammenstehen bzw. -sitzen.

Hinweise:

Trauerfeiern auf dem Friedhof dürfen z. Zt. nur im begrenzten Familienkreis durchgeführt werden.

Geburtstagsbesuche finden bis Januar nur als „Haustürbesuche“ statt. Wir bitten um Verständnis!

Ev. Krankenpflegeverein: Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Frau Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

Wir feiern Gottesdienst

Heiliger Abend, 24. Dezember

Göllheim 10:30 Hl. Messe im Haus Antonius

Göllheim 15:00 Kinder und Jugendkrippenfeier

Ottersheim 18:00 Christmette der Zeller Gemeinde: Intention für Gisbert und Magda Müller (Müller)

Weitersweiler 20:30 Christmette: Feierliches Amt für die Gemeinde

Ottersheim 22:30 Christmette: Intention für die verst. Priester der Pfarrei

Göllheim 22:30 Christmette: Intention für die Verstorbenen der Fam. Ditrach

Hochfest der Geburt des Herrn, 25. Dezember

Rüssingen 08:30 Weihnachtshochamt: Intention für die Verstorbenen der Familien Kaufhold und Schlosser

Göllheim 10:00 Weihnachtshochamt: Intention für Doris Hartelt (Fuhrmann)

Immesheim 10:00 Weihnachtshochamt: Intention für Maria Wirth (Klein)

Ottersheim 10:00 Weihnachtshochamt: Intention für Else und Karl Hornung und verst. Angehörige

In der Christmette und am ersten Weihnachtstag ADVENIAT-Kollekte für die Kirche in Lateinamerika

Zweiter Weihnachtstag, 26. Dezember Hl. Stephanus

Weitersweiler 08:30 Festamt: Intention für die Verstorbenen der Familie Willi Bauer

Ottersheim 08:30 Festamt

Göllheim 10:00 Festamt mit Kindersegnung

Einselthum 10:00 Festamt mit Kindersegnung

Lautersheim 18:00 Hl. Messe im Lautersheimer Gutshof [anschl. Empfang mit Weihnachtstee ohne Alkohol!]

Weltmissionstag der Kinder / Missionsopfer der Kinder

In allen Gottesdiensten Segnung des Johannesweins

Fest der heiligen Familie, 27. Dezember

Weitersweiler 08:30 Hl. Messe: Amt für die Pfarrei

Zell 10:00 Hl. Messe: Amt nach Meinung mit Segnung des Johannesweins

Göllheim 10:00 Amt: Intention für Albrecht Happersberger

Montag, 28. Dezember

Einselthum 18:30 Amt nach Meinung

Dienstag, 29. Dezember

Dreien 18:30 Hl. Messe nach Meinung

Mittwoch, 30. Dezember

Rüssingen 08:00 Hl. Messe nach Meinung (Schlag)

Biedesheim 18:30 Amt nach Meinung

Silvester, 31. Dezember

Göllheim 18:00 Jahresabschlussgottesdienst: Amt für die verst.

Priester der Pfarrgemeinde, mit Te Deum und sakramentalem Segen

Ottersheim 18:00 Jahresabschlussgottesdienst: Amt nach Meinung, mit Te Deum und sakramentalem Segen

Neujahr, 1. Januar Hochfest der Gottesmutter Maria

Weltfriedenstag

Göllheim 10:00 Neujahrsgottesdienst [Hl. Messe]: Amt für die Pfarrei Lautersheim 14:30 Ök. Neujahrsbesinnung im Lautersheimer Gutshof

Zell 17:00 Neujahrsgottesdienst mit Grußwort des Herrn Bürgermeister Lauer in der kath. Kirche Zell

Samstag, 2. Januar

Göllheim 18:30 Hl. Messe zu Neujahr mit Grußwort des Herrn Bürgermeister Hartmüller

2. Sonntag nach Weihnachten, 3. Januar

Weitersweiler 08:30 Amt nach Meinung

Ottersheim 10:00 Amt mit Aussendung der Sternsinger

Göllheim 10:00 Amt für die Pfarrei

Am nächsten Sonntag Kollekte für die Katechetenausbildung in Afrika

Montag, 4. Januar

Einselthum 18:30 Amt nach Meinung

Dienstag, 5. Januar

Dreien 18:30 Hl. Messe: Intention für Rudolf und Elisabetha Kaufhold (Fam. E. Kaufhold)

Mittwoch, 6. Januar

Rüssingen 08:00 Hl. Messe: Intention für Elisabeth und Karl Kaufhold

Krankenkommunion ab 09:00 Uhr

Ottersheim 18:30 Amt nach Meinung

Für alle Gottesdienste gelten die aktuellen Corona-Hygienevorschriften des Bistums Speyer.



Nie ist die frohe Botschaft, der Segen der Heiligen Nacht so wichtig wie in Zeiten der Unsicherheit und der Krise. Deshalb wollen wir diesen Segen zu allen Menschen guten Willens bringen: sicher, kontaktlos und ohne eine Gefährdung der Segensbringer oder -empfänger. Sie bekommen im nächsten Jahr eine Segenstüte mit Informationen, der Bitte um Unterstützung der Sternsinger-Hilfsprojekte und der Hinweis, wie gespendet werden kann: bar in der Kirche oder im Pfarramt.

Bei Fragen oder zusätzlichen Anmeldungen gibt es für jede Gemeinde Kontaktpersonen, die sie gerne ansprechen können:

Gemeinde Zell:

Fam. Berst, Untergasse 1b, Zell, Tel. 646

Fam. Ochßner, Kurpfalzstraße 2, Harxheim, Tel. 731

Fam. Seibert, Untergasse 6, Zell, Tel. 953686

Fam. Franke, Burgstraße 7, Einselthum, Tel. 989997

Gemeinde Ottersheim:

Fam. Rathgeber, Biedesheimerstr. 1, Bubenheim, Tel. 955383
 Fam. Lebkücher, Hintergasse 26, Bubenheim, Tel. 989996
 Fam. Becker, Im Bangert 4, Biedesheim, Tel. 8638286
 Fam. Klein, Friedhofsweg 5, Immesheim, Tel. 0152-01718754
 Monika Hornung, Römerstraße 4, Ottersheim, Tel. 1671
 Fam. Boos, Hauptstraße 86 F, Albisheim, Tel. 953539

Gemeinde Weitersweiler

Elfi Burgey, Bergstraße 13, Weitersweiler, Tel. 1423

Gemeinde Göllheim

Thomas Wolf, Elsengasse 2, Lautersheim, Tel. 42617
 Fam. Boos, Hauptstraße 86 F, Albisheim, Tel. 953539

**KINDERN
 HALT GEBEN**
 IN DER UKRAINE UND WELTWEIT

Die Segenstüten werden in der ersten Januarwoche ausgeteilt. Sie können sich auch gerne im Pfarrbüro melden unter der Telefonnummer 06351 – 5083 oder per Mail pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de.

Kontaktdaten:

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim, Steigstraße 7, 67307 Göllheim, Tel: 06351/5083
 E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Öffnungszeiten:

Montag: 14:00 – 16:00 Uhr, Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr und: 16:00 – 18:00 Uhr, Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr, Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Metzinger:

Dienstag und Donnerstag 9 – 11 Uhr
 Ottersheim, Hauptstraße 18, 67308 Ottersheim, Tel: 06355/413

Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 11:30 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Elsner: Sonntag 9 – 11.30 Uhr**„Frohe Weihnachten!“**

Na ja, frohe Weihnachten... Bei all den Einschränkungen? Vergesse ich da nicht all das, was wir derzeit durchmachen? Nein, das vergesse ich nicht. Aber ich wünsche es niemandem. „Frohe Weihnachten!“ ist ein Herzenswunsch, dass ich Ihnen allen – egal welche Konfession, Religion oder Weltanschauung – Freude wünsche. Gerade, weil wir dazu zur Zeit gar nicht viel Anlass haben. In der Zeit, in der Jesus lebte, hatten die Menschen auch nicht viel Grund zur Freude. Politisch, wirtschaftlich, gesellschaftlich und religiös lag einiges im Argen. Und gerade im Johannesevangelium erzählt Jesus sehr gerne von der Freude, die Jesus den Menschen bis zur Vollkommenheit wünscht [Joh 15,11 und Joh 16,24], dass diese Freude Trauer, Weinen und Klagen ablösen wird [Joh 16, 20b] und diese Freude niemandem mehr weggenommen werden kann [Joh 16,22], weil wir sie in Fülle haben [Joh 17,13]. Jesus war es wichtig, dass wir uns Freude teilen – auch und gerade in schweren Zeiten. Und da haben wir ganz viel selber in der Hand. Vielleicht haben Sie eine Idee, wie Sie einem Menschen über Weihnachten eine Freude machen können. Vielleicht jemand, der gar nicht damit rechnet oder einsam ist oder krank..... Das kann ein Anruf, eine Postkarte, ein Gruß sein, oder was auch immer.

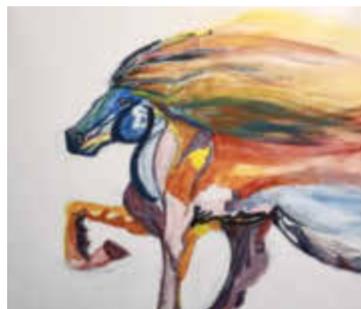
Frohe Weihnachten wünsche ich Ihnen im umfassendsten Sinn und ein gutes Neues Jahr mit Gottes Beistand und Segen.

Aus Vereinen und Verbänden

Albisheim

Überraschung in der Weihnachtszeit für Bewohner vom Haus Zellertal in Albisheim

Mit vielen bunten Gemälden an den Wänden im Untergeschoss wurden die Bewohnerinnen und Bewohner im Haus Zellertal zu Beginn der Weihnachtszeit überrascht. Möglich gemacht hat dies die Albisheimer Kulturwerkstatt.



Nachdem die Kunstausstellungen in diesem Jahr ausfallen und die Wände im Untergeschoss kahl bleiben mussten, hatte Uli Pohl die Idee, trotz Kontaktbeschränkungen eine Ausstellung zu organisieren. Silke Strack, Leiterin des Seniorenheimes, war sofort begeistert von dem Ansinnen. Auch sie sieht, wie wichtig für die Bewohner und wenigen Besucher die Ausschmückung der Wände

durch Kunst ist. Sie bringen Farbe und Abwechslung in das momentan von Corona bestimmte Leben.

Auch die Künstlerin Ariane M. Terboven war von dem Gedanken begeistert. Sie aktivierte vier Malerinnen aus ihren Malkursen, die ihre Werke

zur Verfügung stellten. Hilde Wagner-Schönborn, Anika Strock, Madlen Flörsch und Lena Zintel präsentieren gemeinsam mit Ariane M. Terboven Bilder in verschiedenen Techniken wie Acryl, Öl oder Aquarell mit unterschiedlichen Themen. Blumen und Tiere, Landschaften und geheimnisvolle Katzen werden abstrakt oder gegenständlich, meist in bunten Farben, dargestellt.

Ein Fest für das Auge bietet sich dank der Unterstützung der Leitung vom Haus Zellertal. Ein ganz großes Lob hat auch der Mitarbeiter Ralf Huber verdient. Er hat es ermöglicht, dass die Bilder komplett ohne persönlichen Kontakt in das Heim kamen und hat diese dann im Erdgeschoss aufgehängt.

Auch ohne Vernissage können sich nun alle im Haus Zellertal bis ins nächste Jahr hinein an den Gemälden erfreuen.



Abisheimer Kulturwerkstatt

Überraschung in der Weihnachtszeit für Bewohner vom Haus Zellertal in Albisheim



Katzen-Trilogie von Lena Zintel im Haus Zellertal.

Foto: Silke Strack



Mit vielen bunten Gemälden an den Wänden im Untergeschoss wurden die Bewohnerinnen und Bewohner im Haus Zellertal zu Beginn der Weihnachtszeit überrascht.

Möglich gemacht hat dies die Albisheimer Kulturwerkstatt. Nachdem die Kunstausstellungen in diesem Jahr ausfallen und die Wände im Untergeschoss

kahl bleiben mussten, hatte Uli Pohl die Idee, trotz Kontaktbeschränkungen eine Ausstellung zu organisieren. Silke Strack, Leiterin des Seniorenheimes, war sofort begeistert von dem Ansinnen. Auch sie sieht, wie wichtig für die Bewohner und wenigen Besucher die Ausschmückung der Wände durch Kunst ist. Sie bringen Farbe und Abwechslung in das momentan von Corona bestimmte Leben. Auch die Künstlerin Ariane M. Terboven war von dem Gedanken begeistert. Sie aktivierte vier Malerinnen aus ihren Malkursen, die ihre Werke zur Verfügung stellten. Hilde Wagner-Schönborn, Anika Strock, Madlen Flörsch und Lena Zintel präsentieren gemeinsam mit Ariane M. Terboven Bilder in verschiedenen Techniken wie Acryl, Öl oder Aquarell mit unterschiedlichen Themen. Blumen und Tiere, Landschaften und geheimnisvolle Katzen werden abstrakt oder gegenständlich, meist in bunten Farben, dargestellt. Ein Fest für das Auge bietet sich dank der Unterstützung der Leitung vom Haus Zellertal. Ein ganz großes Lob hat auch der Mitarbeiter Ralf Huber verdient. Er hat es ermöglicht, dass die Bilder komplett ohne persönlichen Kontakt in das Heim kamen und hat diese dann im Erdgeschoss aufgehängt. Auch ohne Vernissage können sich nun alle im Haus Zellertal bis ins nächste Jahr hinein an den Gemälden erfreuen.

Bubenheim

Weihnachtsstimmung trotz Corona

BUBENHEIMER DORFLEBEN IN ZEITEN DER PANDEMIE UND DES LOCKDOWNS

Das Jahr 2020 war für uns alle eine völlig neue Erfahrung. Wir mussten im Dorfleben auf so ziemlich alles verzichten, was uns lieb und wichtig geworden war: Keine Kerwe, kein Spielfest, keine Sommernachtskonzerte, keine Gesangsstunde, keine bzw. kaum Turnstunden, keinen Adventsmarkt, keine Seniorenfahrt, keine Seniorenweihnachtsfeier...

All die festen Bezugspunkte im Dorfkalender haben gefehlt. Aber die Ortsgemeinde Bubenheim mit ihren vielen Vereinen und mit dem Engagement einzelner hat dennoch das Beste versucht, daraus zu machen. Hier ein paar Beispiele, die zum einen den Akteuren nochmals Respekt und Anerkennung zollen sollen, die aber andererseits uns allen Hoffnung machen können, dass es trotz allem irgendwie weitergeht.

Spielfest to go

Das Spielfest fällt aus?

Niemals, wenn, dann machen wir ein Spielfest to go. Im August 2020 wurden 80 Spielfest-to-go-sets verkauft und 109 Enten konnten auf die Ammelbach zum internationalen Ammelbachcup starten.

174 Enten



Die Schukarre auf diesem Foto enthält genau 174 Rennenten. Mit 172 hat Mirijam Heinlein (Stetten) die beste Schätzung abgegeben und gewinnt ein Wikingerschach-Spiel. Herzlichen Glückwunsch!



Der neue Defibrillator an der Gemeindehalle in Bubenheim.
(v. l. n. r.: Thomas Lebkücher, Vorstandsvorsitzender der Bürgerstiftung; Herr Scheu, Fa. Elektro-Scheu, Albisheim; Schulungsteilnehmer Herbert Henkel; Uli Glas, Vorsitzender des Beirates der Bürgerstiftung; Rainer Hois, Beiratsmitglied.)

Leben retten – Handeln wenn's drauf ankommt

Bereits im vergangenen Jahr hatte die Bürgerstiftung Bubenheim den Entschluss gefasst, einen Defibrillator anzuschaffen und an einem zentralen Platz anzubringen. Dies ist dann über die Sommermonate auch geschehen. Mit freundlicher Unterstützung des Elektroinstallationsbetriebes Scheu in Albisheim konnte dieses Vorhaben auch umgesetzt werden und die bis Jahresende unter corona-konformen Bedingungen knapp 20 Personen in die eigentlich selbsterklärende Anwendung des Defibrillators eingewiesen werden. Er befindet sich an der Gemeindehalle in Bubenheim rechts neben der Haupteingangstreppe.

Weihnachtsstimmung trotz Kontaktverbot

Was tun, damit die Adventszeit für alle, insbesondere die Kinder, in diesem Jahr dennoch weihnachtlich werden kann? Eine Idee kam von der Bubenheimerin Carina Mack, die kurzerhand Ausschneide- und Malvorlagen an die Kinder im Ort verteilte, um die Kunstwerke dann zu laminieren und an den beiden Weihnachtsbäumen im Dorf aufzuhängen. So kamen weit über 120 Dekoteile zusammen. Eine tolle Idee.



Bubenheimer Kinder
basteln & schmücken

Seniorenweihnachten in Corona-Zeiten

Im Spätsommer, als kurzzeitig die Gemeindehalle wieder geöffnet werden konnte, waren im eingeschränkten Rahmen auch wieder die Seniorencafés möglich. Hierbei nochmals Dank an die vielen Helferinnen, allen voran Brunhilde Oßwald, Ursula Krieg und Roswitha Zimmermann. Doch diese Freude wehrte nur kurz, daher war bereits im Oktober klar, dass es eine Seniorenweihnachtsfeier wie all die Jahre zuvor nicht geben wird. Daher war guter Rat teuer.

Aber Ehrenbürgerin Annelie Mack sowie Ratsmitglied Tonja Loureiro hatten schnell die Idee parat: Wenn die Senior*innen nicht zur Gemeinde kommen können, dann kommt die Gemeinde zu ihnen. Und so verteilten zwei gemeindliche Nikoläuse am 05.12.2020 bei allen ü65-jährigen im Ort kleine Präsente.



Die Präsente kurz vor der Verteilung. Mangels Rentierschlitten musste die Gemeinde auf einen Bollerwagen zurückgreifen.



Trotz Corona -

Santa Claus was coming to Bubenheim



Bürgerin Sabrina Braunsdorf hatte ebenfalls eine tolle Idee, um den Kindern den Nikolaustag ein wenig zu versüßen. Weit über vier Dutzend Päckchen hatte sie vorbereitet, um sie in die frisch geputzten Kinderstiefel zu stecken, die vor den Haustüren der Bubenheimer Häuser standen. Da konnte man strahlende Kinderaugen am Morgen des 6. Dezembers 2020 sehen. Danke, Sabrina, für diese schöne Idee.

Und sonst so?

Auch die anderen Vereine haben versucht, die Traditionen unseres Dorfes hochzuhalten. So fuhr ein einziger Kerwewagen durchs Dorf und die Kerweborsch hielten Corona-konformen Abstand dahinter. Man konnte auch um sechs Uhr morgens Rappelkästen vernehmen, die am Karfreitag durchs Dorf zogen. Und durch kleine Aufmerksamkeiten, die sie von Haus zu Haus verteilten, versuchten auch andere Vereine, wenigstens ein wenig Weihnachtsstimmung zu verbreiten. So konnten Landfrauen, Sportverein und viele andere dabei beobachtet werden, wie sie Weihnachtsengel bzw. Nikoläuse von Haustür zur Haustür schickten, um ein wenig Weihnachtsstimmung zu verbreiten.



FAZIT: Corona hat in diesem Jahr vieles anders gemacht. Aber eines ist geblieben: Die dörfliche Gemeinschaft und das Füreinander-Eintreten sind in Bubenheim nicht weniger geworden. Darauf kann man stolz sein. Ich bin es jedenfalls!

Thomas Lebkücher
Ortsbürgermeister

Göllheim

Shutdown der Bücherei Göllheim vom 16. Dezember 2020 bis vorerst 10. Januar 2021

Die Gemeindebücherei Göllheim ist während des Shutdowns geschlossen. Die ausgeliehenen Medien können in der roten Medienrückgabe-Box rechts neben der Eingangstür zurückgegeben werden. Weiterhin geöffnet hat unsere Bücherei im Netz.

Unter onleihe-rlp.de haben Sie rund um die Uhr die Möglichkeit, eBooks, eAudios, ePaper, eMagazine, eMusic, eVideo und eLearning auszuleihen. Außerdem steht Ihnen unter munzinger.de DUDEN-Basiswissen Schule und DUDEN-Paket Sprachwissen zur Verfügung.

Wir bedanken uns für Ihre Treue während der letzten Monate und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2021.

Zellertal

Natur- und Vogelschutzverein Zellertal/Violental e.V.

Wichtige Termine 2021:

- Leider können wir für 2021, bedingt durch die anhaltende Pandemie, noch keine Termine planen.
- Das Gleiche gilt auch für die JHV 2021
- Informationen werden Zeitnah veröffentlicht im Göllheim aktuell sowie im Internet unter zellertal.online.de in der Rubrik Vereine.

Der Vorstand des Natur- und Vogelschutzvereines Zellertal-Violental e.V. wünscht seinen Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.

Der Vorstand

Kolpingsfamilie Zell



Kolping

Nachlese zum Ökumenischen Glockenläuten der Kolpingsfamilie Zell
Die Kolpingsfamilie Zell bedankt sich bei allen Personen, die die Aktion eines „Glockenläuten To Go“ unterstützt haben. Wir waren überwältigt von der großen Resonanz, die wir so nicht erwartet hätten. Daher bitten wir um Entschuldigung, dass wir am

Ende nicht mehr allen Bestellungen entsprechen konnten. Wir bedanken uns für die vielen netten Worte, die wir bei dieser Aktion erfahren durften und den positiven Zuspruch.

In einem ersten Schritt konnte nun ein Betrag von **500,- €** an das Spital Diospi Suyana in Peru überwiesen werden. Vielen herzlichen Dank für ihre Unterstützung und das Ermöglichen dieser Spende.

Die Kolpingsfamilie wünscht allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, besonders in diesen schwierigen Zeiten, sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

Der traditionelle Neujahrsempfang zum Beginn des neuen Jahres muss leider entfallen.

Weihnachtsgruß der Gemeinde



Weihnachten als Fest der Besinnlichkeit, vor allem aber auch der Gemeinschaft und Zusammenkunft, wird es in der Form wie wir es kennen, in diesem Jahr leider nicht geben. Aktuell steht für uns alle der gemeinsame Schutz der Gesundheit im Vordergrund. Dieser Herausforderung müssen wir uns alle aktuell stellen.

Das Jahr 2020 war vor allem geprägt von dem für uns allen neuen Thema Pandemie bzw. CORONA-Virus. Aber auch über dieses beherrschende Thema hinaus, gab es zahlreiche Aktivitäten im Zellertal, die uns als Gemeinde in unserer Weiterentwicklung gestärkt haben (z.B. div.

Veränderungen rund um die Themen Digitalisierung, Kindertagesstätte, usw.). Daher ist es an dieser Stelle angebracht, im Namen der Gemeinde denen DANKE zu sagen, die sich auf vielfältige Art und Weise um das Gemeinwohl verdient gemacht haben.

Exemplarisch nennen wollen wir hier all die Aktivitäten in unseren Vereinen, der Zellertaler CORONA-Hilfe, die ehrenamtlichen Arbeiten der Mauerspechte (Harxheim), Arbeitskreis Niefernheim und Rentnertrupp Zell, der Kirchengemeinden, aber auch die vielen helfenden im Alltag unterstützenden Hände von Nachbarn nennen. Zur Stärkung der Gemeinschaft im Zellertal gehören aber auch die Bürgerinnen und Bürger, die durch ihre bewusste Kaufentscheidung unsere Gewerbetreibenden vor Ort stärken und damit dafür sorgen, dass diese für uns alle so wichtige Infrastruktur erhalten bleibt.

Wir wünschen Ihnen eine gute und gesunde Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr, welches uns sicherlich wieder neue Herausforderungen, die wir gemeinsam meistern werden, bringen wird.

Gemeinderat Zellertal und die Ortsbeiräte der Ortsteile Harxheim, Niefernheim und Zell

Zellertal aktiv e.V.

Zellertal-aktiv e.V.

Abholservice

Die Coronapandemie macht das liebgeordnete Essen im Restaurant leider unmöglich. Das bedeutet allerdings nicht, dass man auf sein Lieblingsgericht verzichten muss. Einige Gastronomen im Zellertal haben einen Abholservice eingerichtet. Der Verein Zellertal-aktiv hat in Zusammenarbeit mit der Touristinformation in Monsheim ein Faltblatt entwickelt mit einer Auflistung der Restaurants des Zellertales, die ihre Speisen zu festgelegten Zeiten zur Abholung anbieten. Das Faltblatt wird monatlich aktualisiert und ist unter der Überschrift Z-Kulinarik auf www.zellertal-aktiv.de abrufbar.

Informationen außerhalb

Ab Januar 2021:

Neue Werte in der Rentenversicherung

Zum Jahresbeginn 2021 ändern sich wieder wichtige Werte in der gesetzlichen Rentenversicherung. Hier ein Überblick:

Beitragsbemessungsgrenze steigt

Die Beitragsbemessungsgrenze in der allgemeinen Rentenversicherung steigt 2021 auf monatlich 7 100 oder jährlich 85 200 Euro. Wer mehr verdient, zahlt nur bis zu dieser Grenze Beiträge zur Rentenversicherung. Die Anpassung richtet sich nach dem prozentualen Anstieg der Brutto-löhne und -gehälter im Jahr 2019 im Verhältnis zu 2018.

Freiwillige Versicherung

Wer nicht schon per Gesetz versicherungspflichtig ist und freiwillige Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung zahlen möchte, kann 2021 jeden Betrag zwischen dem Mindestbeitrag von 83,70 Euro und dem Höchstbeitrag von 1 320,60 Euro im Monat wählen. Freiwillige Beiträge für 2020 können noch bis 31. März 2021 gezahlt werden. Dann gelten die Werte aus 2020, nämlich mindestens 83,70 Euro und höchstens 1 283,40 Euro monatlich.

Altersgrenzen steigen weiter

Für 1958 geborene Versicherte, die 2021 die abschlagsfreie Altersrente für besonders langjährig Versicherte (Rente ab 63) erhalten können, erhöht sich die Altersgrenze um 2 Monate auf 64 Jahre. Die gleiche Altersgrenze gilt auch für die Altersrente für schwerbehinderte Menschen. Bei den anderen Altersrenten steigen die Altersgrenzen um einen weiteren Monat, sodass 1956 Geborene eine abschlagsfreie Regelaltersrente erst mit 65 Jahren und 10 Monaten erhalten.

Beitragssatz bleibt unverändert

Der Beitragssatz zur allgemeinen Rentenversicherung bleibt auch 2021 unverändert bei 18,6 Prozent. Arbeitgeber und Arbeitnehmer zahlen je die Hälfte.

Ski-Club Donnersberg e.V.

Der Traditionsclub am Donnersberg - „Aktiv im Sommer und Winter“ Die Corona-Krise hält uns seit dem Frühjahr diesen Jahres in Atem.

Im Januar konnten wir noch unsere Erwachsenenfreizeit in Großarl im Salzburgerland durchführen. Wir wohnten im **** Wellnesshotel und haben uns wieder rundum wohl gefühlt. Danach hat sich durch die Pandemie alles verändert. Jede Ausnahmesituation verlangt nach ungewöhnlichen Lösungen. - Somit wollten wir kein Risiko eingehen und haben die Ski- und Wanderfreizeit die im Mt. März in Südtirol stattfinden sollte und die Radtouren im Juni und September welche am Bodensee geplant waren in das Jahr 2021 verschoben. Seit 1992 organisiert unsere Vorsitzende Freizeiten im Ski-Club, das ist das erst Mal, dass sie Freizeiten absagen musste. - Nun neigt sich das Jahr dem Ende zu und es ist keine Besserung in Sicht im Gegenteil. Wir werden vor die Tatsachen gestellt, dass Vieren keine Grenzen kennen.

Tatsächlich bleibt die Zukunft ungewiss; aber wir können sie prägen, gestalten, beeinflussen und uns in ihr verwirklichen. Wir müssen nur unseren Blick positiv nach vorne richten, und das tun wir, obwohl unsere Winterfreizeiten auch in 2021 vor allem die Freizeit Ende Januar, die in Leogang im Salzburgerland geplant ist, mit großer Wahrscheinlichkeit nicht durchgeführt werden kann. Wir stehen mit dem Hotel ständig in Verbindung, müssen einfach abwarten wie sich die Situation nach den Feiertagen gestaltet, aber wie es im Moment aussieht ist die Hoffnung sehr, sehr gering. Ebenso die Ski- und Wanderfreizeit im März die in Kastelruth / Südtirol geplant ist, welche wir in diesem Jahr schon absagen mussten, steht auch im neuen Jahr wieder mit einem riesengroßen Fragezeichen. Etwas mehr Zuversicht besteht für unsere 2 Radtouren die im Juni und September 2021 am Bodensee stattfinden sollen. Hoffen wir, dass die Medizin bis dahin die Pandemie etwas besser im Griff hat und viele bis dahin geimpft sind, sodass wir diese geführten Radtouren am schönen Bodensee durchführen können. Informationen über die Touren gibt es auf unserer Internetseite unter Ski-Club-Donnersberg.de. Gerne geben wir auch Auskunft unter 0171 199 6302.

Richten wir unseren Blick nach vorne, freuen uns auf eine Fortsetzung unserer Ski- Wander- und Fahrradtouren mit unseren Mitgliedern und Gästen. Nichtmitglieder sind immer herzlich willkommen. -

Ein herzliches Dankeschön sage ich unseren Vorstandsmitgliedern und allen die sich in unserem Club in diesem Jahr nützlich gemacht haben. Mögen wir während der Festtage den Fokus ganz besonders auf die Dinge richten, die das Leben schön und lebenswert machen und lassen wir gemeinsam mit Zuversicht und Optimismus das neue Jahr 2021 angehen. In diesem Sinne wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden unseres Ski-Clubs ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Verlagsmitteilungen

Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf meinwittich.de an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 53 Silvester

keine Erscheinung

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe!

Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren!

Bleiben Sie gesund!

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Kommunaler Rettungsschirm 2021 unverzichtbar - Handlungs- und Investitionsfähigkeit sichern

Der hoffentlich zu erwartende wirtschaftliche Aufschwung 2021 wird maßgeblich auch von der Investitionskraft der Kommunen abhängen. Nachdem Bund und Land den Gewerbesteuerausfall kompensieren, gilt es auch den Verlust aus dem Gemeindeanteil an der Einkommensteuer aufzufangen. Bereits zum 3. Quartal 2020 fehlen den Kommunen Einnahmen in Höhe von 100 Mio. Euro zum Vergleichszeitraum 2019. Hinzu kommen Verluste aus Entgelten wie Eintrittsgelder im kommunalen Bereich. Deswegen müssen Bund und Länder sich auch für das Jahr 2021 auf einen finanziellen Rettungsschirm für die Kommunen verständigen und gemeindliche Steuereinnahmeverluste kompensieren, damit die Leistungen – auch die freiwilligen, zum Beispiel für Vereine – nicht reduziert werden müssen. Dazu gehört insbesondere ein Ausgleich für die Verluste des Anteils an der Einkommensteuer. Die notwendigen Entscheidungen müssen jetzt gefällt werden, um Planungssicherheit für die Kommunen zu schaffen.

Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Papiermaske

Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen



Weitere Maskenmodelle:



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1 / FFP2



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM



HeimatSpuren... denn Heimat ist,
wo dein Wanderherz schlägt!



3,- EUR (zzgl. Versandkosten)

Alle 39 Rundwanderwege
der **HeimatSpuren** in einer
Broschüre - jetzt beim
GesundLand Vulkaneifel!

GesundLand Vulkaneifel www.heimat-spuren.de
Tel.: +49 (0)6592 95 13 70 info@gesundland-vulkaneifel.de



**GESUNDLAND
VULKANEIFEL**



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
 Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
 sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine,
 sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
 buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Die Immobilienexperten aus Kaiserslautern wünschen Ihnen schöne Weihnachtsfeiertage und ein glückliches und gesundes Jahr 2021!



GARANT IMMOBILIEN
Tel.: 0631/892975-0 www.garant-immo.de



Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)
Deutsches Forst-Service-Zertifikat

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi

Schnelles Internet
mit Inexio bis 100 Mbit/s. Keine Anschlussgebühr.
Sonderangebot mehr Gratismonate nur bis 31.12.20

Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600
www.gstelzer.de. Einfach anrufen oder DSL@gStelzer.de

SPEDITION + CONTAINERDIENST

STEUERWALD GmbH

67304 Eisenberg Siemensstr. 10
Tel. 06351 8550 • Fax 43619

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.




Ich berate Sie gerne

Nicola Bidinger

Ihre Ansprechpartnerin

Tel. 06502 9147 - 151

n.bidinger@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim
führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

Sven Schuff Bankfachwirt (IHK) **CS FINANZ BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

// Reif für die Abflussprüfung?




Notdienst
0631 351510
www.jakob-becker.de

24/7
Abflussreinigung
Kanal- und Rohrreinigung
Öl-/Fettabscheiderreinigung
TV-Kanal-Untersuchung

NEU: Speisen in seehaus-Qualität zum Mitnehmen erhältlich

Eiswoog 1
67305 Ramsen
Telefon: 06356-60880
info@seehaus-forelle.de

Abholservice:
täglich von 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Speisen bitte einen Tag vorher bestellen bis 12.30 Uhr

Zubereitung Zuhause jederzeit möglich
(auf Wunsch bringen wir Ihre Bestellung auch an Ihren PKW auf unserem Parkplatz)

Damit Sie weiterhin die seehaus-Traditionsküche genießen können:

- frisch zubereitet
- Produkte aus unserer Heimat
- fix und fertig vakuumiert, nur noch im Wasserbad erwärmen, schon wunderbar heiß auf dem Teller

Ihr Angebot unter: <https://www.seehaus-forelle.de/>
Die Geschenkidee: Verschenken Sie ein Weihnachtessen

seehaus forelle haeckenhaus
Restaurant Hotel der Läden

Speisen zum Mitnehmen und Geschenkgutscheine können Sie zu den Bürozeiten bestellen:
10.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Speisen bitte einen Tag vorher bestellen bis 12.30 Uhr

WOHNUNGS- UND HAUSAUFLÖSUNGEN
TIP-TOP UMZÜGE - TRANSPORTE
 Kostenlose Angebote und kurzfristige Termine frei.
Telefon: 06351 / 43971 oder 0174/3288007
Fa. Robert Patsch - Tiefenthal

Gala-Bau Löffel
 Am Riedweg 9, 67822 Niederhausen
 • Gartengestaltung/-pflege • Obstbaum- und Strauchschnitt • Wurzelsanierung/Wurzelfräsen
 • Baumfällungen/Gutachten
 Telefon u. Fax 06362-3274 oder 0175-1626190

Ihr Spezialist für Grabaufösungen
 Einzelgräber und Doppelgräber
 inkl. Entsorgung!!!
Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay

BIEDERT

BAUGESCHÄFT
Ausführung aller
Neubau-, Maurer-, Verputz-,
Renovierungs- und
Pflasterarbeiten.
 Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim
Tel.: 0 62 43 / 90 53 84
 Fax 0 62 43 / 90 06 89

Taxi Würtz GmbH
 Adolf-von-Nassau-Str.21
 67304 Kerzenheim
06351 - 935 99 71
 Fahrten *alle* Kassen zum Arzt, Krankenhaus, Reha, Chemo, Bestrahlung, Dialyse, auch mit Rollstuhl und *Neu:* Trageliege / Tragestuhl / Treppensteiger

EasyTravel24
Gutscheine im Reisebüro!
06351 - 14 63 798
 TOP-Angebote, Pauschalreisen, Kreuzfahrten, Spezialreisen, Hotel, Flug, Mietwagen, Ferienhäuser
 Philipp-Mayer-Str. 7, Eisenberg

Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim
 Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...
Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26

M G S
 MARMOR GRANIT SANDSTEIN
LAUTENSACK GmbH
 67316 CARLSBERG 2 · AM TALHAUS 1
 Tel.: 06356 / 351 · Fax: 06356 / 8066
 E-Mail: mgs_lautensack_gmbh@t-online.de · www.mgs-lautensack.de

- Wandverkleidungen
- Grabdenkmäler
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Treppenanlagen
- Küchenarbeitsplatten
- Marmor- und Granitfliesen

Design in Stein



Frohe Weihnachten,
 Glück und Gesundheit
 in 2021



wünschen wir allen Leserinnen und Lesern, Kunden, Geschäftspartnern, Speditionen, Fahrern, Zustellern und Freunden unseres Hauses. Die Geschäftsführung, das Außendienst-Team und die Belegschaft.